

Za litij-ionsko baterijo Colibri II (532.103)

Navodila za sterilizacijo sistemov STERRAD[®] in V-PRO[®]



1. Priprava pred ponovno obdelavo

- Pred čiščenjem z električnega orodja odstranite vse instrumente in priključke. Ohišje baterije odstranite z ročnika, nato baterijo odstranite iz njenega ohišja.
- Baterijo pregledajte in se prepričajte, da na njej ni razpok ali poškodb.

Opomba: bodite previdni, da ne pršite stikov ali se dotaknete obeh stikov sočasno z vlažno krpo, saj to ustvari nevarnost kratkega stika. Baterij ne potaplajte v vodo in jih ne čistite v pralnem/razkuževalnem stroju.

2. Čiščenje in razkuževanje

- A. Če želite baterijo očistiti, jo obrišite s čisto, mehko krpo brez vlaken, navlaženo z deionizirano vodo, in jo pred obdelavo posušite.
- B. Če želite baterijo razkužiti, jo obrišite s čisto, mehko krpo brez vlaken, za trideset (30) sekund potopljeno v razkužilo na osnovi najmanj 70-odstotnega alkohola. Priporoča se razkužilo s seznama VAH, razkužilo, registrirano pri agenciji EPA, ali lokalno odobreno razkužilo. Ta korak je treba ponoviti še (2) dvakrat, pri čemer je treba vsakič uporabiti novo, čisto, mehko krpo brez vlaken, namočeno v razkužilo na osnovi najmanj 70-odstotnega alkohola. Upoštevajte navodila proizvajalca razkužila.

3. Polnjenje¹

- Baterijo namestite v univerzalni polnilnik baterij II² (05.001.204).
- Napolnite baterijo. Ko zasveti zelena svetleča dioda, je baterija popolnoma napolnjena.
- Ob koncu polnjenja baterije jo pred ovijanjem in označevanjem obrišite z razkužilom na osnovi najmanj 70-odstotnega alkohola.

4. Ovijanje in označevanje

Baterije lahko ovijete ali vstavite v zaščitni oмот. Upoštevajte navodila za ovijanje in označevanje pri sistemih STERRAD, ki jih priloži družba Advanced Sterilization Products, ali pri sistemih V-PRO, ki jih priloži družba STERIS.

5. Sterilizacija

- Baterijo obdelajte v sistemih STERRAD ali V-PRO skladno z navodili, ki jih priloži zakoniti proizvajalec Advanced Sterilization Products ali STERIS.
- Litij-ionska baterija Colibri II (532.103) se je validirala za naslednje:

sistemi STERRAD in V-PRO ter cikli

STERRAD[®] 50

STERRAD[®] 200, kratki cikel

STERRAD[®] 100S, kratki cikel

STERRAD[®] NX[®], standardni cikel

STERRAD[®] 100NX[®], standardni cikel

V-PRO[®] 1, lumenski cikel

V-PRO[®] 1 Plus, lumenski cikel, nelumenski cikel

V-PRO[®] maX, lumenski cikel, nelumenski cikel, fleksibilni cikel

V-PRO[®] 60, lumenski cikel, nelumenski cikel

Opomba: druge sterilizacijske metode niso dovoljene.

6. Shranjevanje in uporaba³

- Baterijo lahko uporabite takoj ali jo shranite skladno z bolnišničnimi postopki.
- Obračajte zalogo in po potrebi ponovno napolnite neuporabljene baterije.
- V primerjavi z nikljevimi baterijami je samopraznjenje litij-ionske baterije Colibri II med shranjevanjem za polovico manjše⁴.

Opozorilo:

- **Baterij nikoli ne izpostavljajte temperaturi, višji od 60 °C/140 °F. Najdaljši čas izpostavljenosti temperaturi 60 °C/140 °F je 72 ur.**
- **Baterij ne razstavljajte, odpirajte ali režite.**
- **Ne pustite, da se baterije popolnoma izpraznijo, saj bo to skrajšalo njihovo življenjsko dobo ali poškodovalo baterijo.**
- **V sistemih STERRAD ali V-PRO sterilizirajte samo baterije (532.103) s serijsko številko 140318 ali večjo.**

¹ Za polnjenje litij-ionskih baterij Colibri II je potreben univerzalni polnilnik baterij II z različico sistemske opreme 11.0 ali novejšo.

² Podrobne informacije o univerzalnem polnilniku baterij II so na voljo v navodilih za uporabo univerzalnega polnilnika baterij II.

³ Podrobne informacije o shranjevanju in uporabi so na voljo v navodilih za uporabo Colibri II.

⁴ Arhiv družbe DePuy Synthes.

7. Vstavljanje sterilizirane baterije STERRAD ali V-PRO

- Sterilna oseba (instrumentarka) izvede vse korake na slikah 1–8.
- Če sterilno ohišje baterije ni odprto, pritisnite osrednji gumb, da ga odklenete (slika 1). Potem pokrov obrnite postrani (90 °), kot je prikazano s puščico (slika 2), in ga povlecite, da ga odprete (slika 3). Zaklepni mehanizem pustite obrnjen navzven.
- Sterilno baterijo vstavite v ohišje baterije (slika 4) in jo popolnoma pritisnite v ohišje baterije, da zagotovite pravilno namestitvev (slika 5).
- Zaprite ohišje baterije (slika 6) in obrnite pokrov postrani (90 °), dokler ne zaslišite klika (slika 7).
- V ročnik Colibri II vstavite akumulator (slika 8).

Po uporabi odstranite ohišje baterije z ročnika in odprite pokrov. Baterijo odstrani nesterilna oseba. Zagotovite, da se baterija ne dotakne zunanosti ohišja baterije, da preprečite kontaminacijo baterije. Baterijo takoj dajte v polnilnik.

Opombe:

- Zagotovite, da sterilizirana baterija STERRAD ali V-PRO med vstavljanjem ne pride v stik z nobenimi tekočinami ali drugimi snovmi.
- Podrobne informacije so na voljo v navodilih za uporabo Colibri II.
- Po uvedbi sterilizacijskih metod STERRAD ali V-PRO so se oznake na litij-ionskih baterijah Colibri II (532.103) spremenile, vključno z zamenjavo »DO NOT STERILIZE« (Ne sterilizirajte) z »DO NOT AUTOCLAVE MAX. 60 °C/140 °F« (Ne avtoklavirajte, najv. temperatura 60 °C/140 °F). Se pa lahko vse litij-ionske baterije Colibri II (532.103) s serijsko številko 140318 (označeno na vrhu baterije) ali večjo sterilizirajo z metodo STERRAD ali V-PRO ne glede na oznake.



Slika 1



Slika 2



Slika 3



Slika 4



Slika 5



Slika 6



Slika 7



Slika 8

STERRAD® je registrirana blagovna znamka družbe Advanced Sterilization Products (ASP), oddelka družbe Ethicon, Inc., ki spada pod okrilje družbe Johnson & Johnson.

V-PRO® je registrirana blagovna znamka družbe STERIS Corporation.

Ta publikacija ni namenjena distribuciji v ZDA.

Za celotna navodila za uporabnika in previdnostne ukrepe si oglejte navodila za uporabo izdelka. Za več informacij se obrnite na svojega prodajnega zastopnika družbe DePuy Synthes.

Vse kirurške tehnike so v obliki datotek PDF na voljo na spletnem mestu www.e-ifu.com

